Opłata ryczałtowa.

Rok 30. Sobota, dnia 3. maja 1930 r. Nr. 18.

Tygodnik Urzędowy

na miasto Królewską Hutę

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu **bezpłatnie**. Właścicieli domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

Prenumerata: rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł, kwartalnie 1.— zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednołamowy lub jego miejsce 20 groszy.

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza w związku z przerobieniem sklepu na mieszkanie w domu przy ul. Cmentarnej 4

przetarg

na sprzedaż kompletnego okna wystawowego oraz okna wystawowego z drzwiami sklepowemi wraz kratami wielkości 2,00×3,30 m ze szkłem belgijskiem 8 mm gr.

Do kupującego należy wydobycie okien we własnym zakresie.

Zgłoszenia z podaniem kupnej ceny należy nadesłać do Magistratu, pokój 130 do dnia 6. maja br. godz. 10-tej przedpołudn.

Ogłoszenie.

Przy niektórych urządzeniach elektrycznych spostrzegliśmy w ostatnich czasach przekroczenia odnośnych przepisów bezpieczeństwa, a mianowicie przeważnie wtedy, gdy osoby, niezaznajomione z elektrotechniką przy tych urządzeniach pracowały.

Niestosowanie się do przepisów pociąga za sobą wielkie niebezpieczeństwo dla osób i majątku odbiorcy. Największej niebezpiecznem jest częste naprawianie przepalonych korków bezpiecznikowych drutem.

Naszym odbiorcom energji elektrycznej jako też i wody zwracamy ponownie uwagę na to, że wszelkie zmiany i powiększenia urządzeń elektrycznych oraz wodociągowych muszą być wykonane przez instalatorów do takich robót koncesjonowanych.

W interesie naszych odbiorców będziemy w przyszłości ostro występowali przeciw przekroczeniu odnośnych naszych przepisów. Urządzenia nieprzepisowe zostaną odłączone od naszej sieci ewentl. oddamy sprawę do sądu.

Za każde uszkodzenie miejskich liczników odpowiada w pierwszym rzędzie odbiorca.

Magistrat.

(—) J. Adamek.

Ogłoszenie.

W ostatnich czasach powtarzają się wypadki, że obywatele wykonanie instalacji — tak elektrycznych jak wodociągowych — powierzają przedsiębiorcom niedopuszczonym i niemającym kwalifikacji do wykonania takich robót.

Obywatele ponoszą z tego powodu znaczne szkody, ponieważ Miejski Urząd Techniczny w interesie odbiorców energji i wody odmawia przyłączenia takich urządzeń wzgl. odłącza przerabiane przez niefachowców urządzenia od miejskiej sieci.

Koncesjonowanie fachowców ma na celu wyłącznie obronę obywateli — zwykle laików — przed wykorzystywaniem ich przez niesumiennych i nieodpowiedzialnych osobników.

Poniżej zamieszczamy spis instalatorów koncesjonowanych i prosimy tylko tym powierzać wszelkie roboty przy urządzeniach elektrycznych wzgl. wodociągowych.

Królewska Huta, dnia 2. grudnia 1929 r.

Magistrat.

Miejski Urząd Techniczny.

Firmy koncesjonowane.

a) Dla wykonywania urządzeń elektrycz. z siecią elektryczną miasta Królewskiej Huty wewnątrz nieruchomości za licznikiem dopuszczone są następujące firmy:

I. miejscowe:

1. Mistrz elektrotechn. Mohr Erwin, Król. Huta, Jagiellońska 7,
2. zakład instal. Bracia Szmatloch, Król. Huta, Jagiellońska 1,
3. monter Szmatloch Walenty, Król. Huta, Wolności 54,
4. instalator Spika Bolesław, Król. Huta, Sienkiewicza 3,
5. instalator Spika Alfons, Król. Huta, Rynek 22,
6. instalator Witzig Józef, Król. Huta, 3-go maja 40,
7. mistrz elektrotechn. Jeleń Wincenty, Król. Huta, Bytomska 23,
8. mistrz elektrotechn. Szmatloch Aug., Król. Huta, Gimnazjalna 22,

II. pozamiejscowe.

1. mistrz elektrotechn. Barański Jan, w Chorzowie,
2. Zakład elektrotechn. Wiktor Strużyna, Świętochłowice.

b. Dla wykonywania urządzeń wodociągowych w połączeniu z siecią wodociągową miasta Królewskiej Huty wewnątrz nieruchomości od kurka wypustowego za wodomierzem dopuszczone są następujące firmy:

I. miejscowe:

1. mistrz blacharski Wende Fryc, ul. Piastowska 9,
2. instalator Schubert Paweł, w firmie Aust, nast. ul. Moniuszki 1,

3. mistrz inst. Kischka Bernard, ul. Sobieskiego 20,
4. instalator Hajek Hubert, ul. Szopena 14,
5. „ Geier E. ul. Moniuszki 1
6. Zakład instal. „Kalorie" H. G. Beckers ul. Katowicka 30,
7. Gazownia Król. Huty Tow. Akc. ul. Wolności 14,
8. Fa. „Tres" Przedsięb. Instal. ul. 3-go maja 75,
9. „ Erwin Mohr ul. Wolności 67,
10. „ „Silor" Biuro inżynierskie ul. Kilińskiego 5,
11. instalator Ditze Alfons ul. 3-go maja 6.
12. „ Fabian Jan ul. Młyńska 8.

II. pozamiejscowe.

13. Heiber Ehrenfried, W. Hajduki, ul. Krakowska 11b,
14. Fa. Lubinus, Stein i Co., Katowice ul. Zabrzka 7,
15. „ Higjenia, Sp. z o. o. Katowice-Zawodzie, ul. Krakowska 9,
16. „Gotobur" Tarnowskie Góry,
17. Radjator, Katowice, ul. Szopena nr. 1.

Ogłoszenie.

Sposób rozdzielenia czynszu za wodę na lokatorów.

Zalicza się

za każdy pokój mieszkaniowy	1	punkt
„ „ 5-ty pokój mieszkaniowy	2	„
„ „ 6-ty „ „	3	„ i. t d.
„ każdą osobę „ „	1	„
(Jeżeli w rodzinie jest więcej dzieci poniżej lat 14, wówczas liczy się najwięcej za 2 dzieci po jednym punkcie).		
za każdy ustęp z płókalnią	2	„
„ każdą łazienkę	5	„
„ każdy ogród do 10 m² (o ile się polewa)	1	„
„ każde dalsze 10 m² tegoż	1	„
„ każdy sklep do 30 m²	1	„
„ każde dalsze 20 m²	1	„
„ 1 konia	3	„
„ 1 doróżkę	2	„
„ 1 samochód osobowy	5	„
„ 1 „ ciężarowy	3	„
„ 1 krowę	3	„
„ 1 kozę	1	„
„ 1 świnię	1	„
„ gęś lub kaczkę	1/2	„
„ 1 psa prócz psa do stróżowania	1	„

Ubikacje przemysłowe n. p. restauracje, kawiarnie, piekarnie i. t. d nie podlegają powyższej taryfie, natomiast opłata następuje na podstawie specjalnych umów zawartych między właścicielem domu a dzierżawcą i mężami zaufania, wybranemi ze strony lokatorów.

Za amortyzację i reperację, prócz zakupu kurków, wolno właścicielowi domu podwyższyć otrzymany rachunek za zużytą wodę o 15 proc.

Na podstawie rachunku z Miejskiego Urzędu Technicznego i 15 proc. dodatku dzieli się ogólną sumę według powyższej taryfy na każdego lokatora. Czyni to właściciel domu w obecności 2 do 3 mężów zaufania, wybranych przez wszystkich lokatorów domu.

O ile mężowie zaufania nie stawili się na żądanie gospodarza do rozliczenia, wolno właścicielowi domu samemu rozdzielić rachunek na lokatorów a ci są zobowiązani takowy zapłacić.

Gospodarz domu obowiązany jest na żądanie lokatorów okazać rachunek i rozliczenie.

Magistrat.

» Deutscher Teil «

Bekanntmachung.

Verteilung des Wasserzinses auf die Mieter.

Es wird berechnet:

für jedes Wohnzimmer	1	Punkt
„ „ fünfte Wohnzimmer	2	Punkte,
„ „ sechste Wohnzimmer	3	Punkte usw.
„ jede Person	1	Punkt
(Wenn in einer Familie mehrere Kinder unter 14 Jahren sind, dann wird höchstens für 2 Kinder ein Punkt berechnet)		
für jeden Abort mit Wasserspülung	2	Punkte
„ jede Badekammer	5	„
„ jeden Garten bis 10 m² (sofern gesprengt wird)	1	„
„ jede weiteren 10 m² desselben	1	„
„ jeden Laden bis 30 m²	1	„
„ jede weiteren 10 m²	1	„
„ ein Pferd	3	„
„ eine Droschke	2	„
„ ein Personenauto	5	„
„ ein Lastauto	3	„
„ eine Kuh	3	„
„ eine Ziege	1	„
„ ein Schwein	1	„
„ eine Gans oder Ente	1/2	„
„ einen Hund ausser Wachhund	1	„

Gewerbliche Räume, z. B. Restaurants, Kaffees, Bäckereien usw. unterliegen nicht obigem Tarif, dafür erfolgt eine Bezahlung auf Grund besonderer Verträge, die zwischen dem Hausbesitzer und dem Mieter unter Zuziehung von seitens der Mieter gewählten Vertrauensmännern abgeschlossen werden.

Für Amortisation und Reparatur, ausser Ankauf von Wasserhähnen, ist es dem Hausbesitzer gestattet, die ihm zugestellte Rechnung für verbrauchtes Wasser um 15% zu erhöhen.

Auf Grund der Rechnung des Städtischen Betriebsamtes und des 15 procentigen Zuschlags wird die Gesamtsumme nach obigem Tarif auf jeden einzelnen Mieter verteilt. Dies bewirkt der Hausbesitzer in Anwesenheit von 2 bis 3 Vertrauensmännern, die von allen Mietern des Hauses gewählt worden sind.

Wenn die Vertrauensmänner sich nach Einladung seitens des Hauswirts zur Verteilung nicht eingefunden haben, dann steht es dem Hausbesitzer frei, die Rechnung selbst auf die Mieter zu verteilen, und diese sind alsdann verpflichtet, dies zu bezahlen.

Der Hauswirt ist auf Wunsch der Mieter verpflichtet, die Rechnung und die Verteilung vorzuzeigen.

Der Magistrat.

Wydawca: Magistrat miasta Królewskiej Huty. Redakcja i administracja mieści się w Ratuszu (III. piętro), telefon 199.
Druk: L. Nowak Zakłady Graficzne Królewska Huta, ul. Dąbrowskiego róg Hajduckiej.